

English

Author: Martine CAMIADE

Title of the article: The Cross-border Catalan Euro-Institute (EiCT) a tool for cross-border cooperation services (in French and Catalan)

Key words

Catalonia, Northern Catalonia, Cross-border Catalan Euro-Institute, POCTEFA.

Abstract

The EiCT is a project that aims to establish a training institute for professionals as part of the European programme for cross-border cooperation between France, Spain and Andorra (POCTEFA). From 2010 to 2013, the University of Perpignan and Girona together presented a fundamental cross-border training program in the two local languages, French and Catalan.

Français

Auteur: Martine CAMIADE

Titre de l'article: L'Euroinstitut Catalan Transfrontalier (EiCT) un outil au service de la coopération transfrontalière (en français et en catalan)

Mots clés

Catalogne. Catalogne Nord. Euroinstitut Catalan Transfrontalier. POCTEFA.

Résumé

L'EiCT est un projet visant à construire un institut de formation pour professionnels dans le cadre du programme européen de coopération transfrontalière France-Espagne-Andorre (POCTEFA). De 2010 à 2013, les Universités de Perpignan et de Girona ont présenté ensemble une offre de formation transfrontalière fondamentale, ou spécifique à la demande dans les deux langues de proximité, le français et le catalan.

Català

Autor: Martine CAMIADE

Títol de l'article: L'Euroinstitut Català Transfronterer (EiCT): una eina al servei de la cooperació transfronterera (en francès i en català)

Mots claus

Catalunya. Catalunya Nord. Euroinstitut Català Transfronterer. POCTEFA.

Resum

L'EiCT és un projecte amb objectiu de construir un institut de formació per a professionals en el marc del programa europeu de cooperació transfronterera França-Espanya-Andorra (POCTEFA). De 2010 a 2013, les Universitats de Perpinyà i de Girona han presentat en comú una oferta de formació transfronterera fonamental, o específica a la carta dins les dues llengües de proximitat, el francès i el català.